

Presencia de

Adina Alvarado Rivas



Cuenta una leyenda liberiana
de la aborígen raza nativa
de una linda princesa cautiva
que se perdió en la sabana.

Princesa hija de un rey guerrero,
Señor de la pampa y la montaña
y de todo lo que el Tempisque baña
el sol, de uno a otro lindero.

Diz que un bravo soldado español,
de la cruenta lucha extraviado,
se vió de pronto extasiado
ante la angélica hija del sol.

Y que haciendo a un lado todo reparo,
ponto en su veloz corcel la montó
sin ver que cargamento tan caro
a su vida un alto precio fijó.

Monta el Cacique en cólera inmensa.
¡Se robaron la sacerdotisa del Sol!
¡Sacrilégio ¡Muera! La tribu piensa
¡Muerte al fascineroso español!

Y... Cuando los dos prisioneros caen
qué crees que ocurrió linda Adinita?
que se enamoró la princesita
y al sacrificio ella le acompañó también

Así la extraña leyenda termina,
así este raro cuento tiene su fin.
La historia pueda que sea más larga,
Pero así la escuché en "El Capulín".

R. A. R.



≡ BANCO DE COSTA RICA ≡

SUCURSAL DE PUNTARENAS

*saluda muy cordialmente a sus amigos
en general, deseándoles a todos*

Muy Felices Pascuas

y un

Próspero y Venturoso

Año de 1958

*durante el cual espera servirles con
el empeño y dedicación de siempre.*

Puntarenas, Costa Rica



AVENA MY BOY

**FUENTE DE ENERGIA
PARA CHICOS Y GRANDES**

DELICIOSA

y

NUTRITIVA



ORO LEGENDARIO

GUSTAVO DUARTE

Homenaje a mi ciudad natal con motivo
del Día de la Raza, 12 de Octubre.

Blanca ciudad de Liberia; oh, mi bella ciudad blanca...
Hoy las notas más sentidas del laúd mi mano arranca
en sonoras vibraciones que se elevan al azul;
hoy te envuelve el recuerdo la neblina opalescente
y surges con firmes trazos de blancura refulgente
a los rayos de la luna que se embruja con su tul.

Cuando los lirios y jazmines con pudor abren su broche
vuelan en torno los silfos y las hadas de la noche
en medio del rico ambiente de aquel perfume sutil,
y se yerguen rumorosos altos árboles de mango
y las esencia de las flores de reseda de marango
se derrama sobre el céfiro al romper cada chutil.

Vuelca la brisa nocturna su ánfora de mil rumores,
brotan risas musicales de los amplios corredores
de aquellas viejas casonas del hacendado feliz;
mientras una de sus hijas pulsa su frío instrumento
otra de sus hijas canta exhalando gran contento;
toda la familia goza... oh, noches del mes de abril?

La vida de aquellas gentes se deshizo placentera
como el río entre colinas al pie de la cordillera
de los Andes seculares que se lanzan al cenit,
cuyos pliegues simosos y cantiles y barrancos
defienden la altiplanicie cubierta de nidos blancos,
nidos en otros tiempos de una vida pastoril.

Así estás en mis recuerdos. Aquellas amplias casonas
ya no son sino casitas habitadas por personas
de costumbres diferente, de distinto corazón,
nuevas casas dan abrigo, bajo decorados techos,
a modernas gentes cultas. Los viejos de nobles pechos
hoy son oro de leyenda; ya no existen... ya no son?

De vieja cepa española, tus primeros pobladores
hoy son oro legendario que da claros resplandores
como viejos fijos de lo alto de su nidal;
cuyas hijas, del campo entre alamedas y vergeles,
como diestras amazonas, montaban briosos corceles
de los nobles Arbuola, de Rovira y de Alvendal.

Capitanes, todos dueños de sus títulos de tierras,
que su rey les concedía como premios de sus guerras
en defensa de su Imperio, de su Dios, de su Ideal.
Comprendían, tales títulos la extensión que se dilata
por el Real, Las Ventanas, San Miguel, La Chocolate,
El Tempisque y Hato Viejo... desde el Ande hasta la mar.

Vieja casta de guerreros, y de gallardos garzones
que montaban con destreza sus aligeros bridones
para devorar distancias en su rápido tropel.
Subiendo y bajando lomas salvan ríos y pantanos,
llegan al fin de la selva, de los llanos
para dar sal al ganado y hacer rodeo con él.

En estas bravas contiendas casi siempre sucedía
que algunos de esos garzones con singular bizzarria
armado de capa roja lidiaba el toro puntal,
nunca para malferirlo ni para darle la muerte,
sino por sano ejercicio para ponerlo más fuerte,
en defensa de sus vacas, contra el terrible jaguar.

Cuántas veces fueron héroes de singulares hazañas
estos gallardos garzones en las agrestes montañas,
fuertes lanzas esgrimiendo se enfrentaron al jaguar,
el terror de los ganados que duermen en los sesteos.
Las cabezas y las pieles eran los ricos trofeos
que triunfantes presentaban en la puerta del hogar.

Heroicos tiempos felices de placeres y de penas,
de canciones amorosas, después de rudas faenas,
al compás de la guitarra, de la luna al resplandor;
cuando el señor en su hamaca, tendida en los corredores
escucha las historias de sus viejos servidores
de aventuras sinegéticas y vivos lances de amor.

Y el amo para sus peones era una fiel provinciana
a quienes daba la tierra que les dió la subsistencia
a sus queridos hijitos y a su esposa: pan y hogar;
por eso los servidores por su amo daban la vida
batiéndose en su defensa. Vivían bajo la Egida
del más bíblico y humano feudalismo patriarcal.

GUSTAVO DUARTE

Manuel Li Yong - Santiago Li Yong

LIBERIA-GUANACASTE

El más escogido surtido
en géneros.

Las más bellas novedades
en sedería y algodón.



SALUDAN A SU MUY APRECIABLE
CLIENTELA Y LE DESEAN

Muy Gratas Navidades

Y

Próspero Año Nuevo

NOCHE DE PAZ

Era el 24 de diciembre de 1818. En el antiquísimo pueblecito de Hallein, en los Alpes austriacos, hallábase el padre José Mohr, solo en su despacho, leyendo el Evangelio. Hasta su retiro llegaba el eco de las voces y cantos de los niños del lugar que celebraban la Nochebuena. Por única vez en el año se les permitía quedarse levantados hasta aquella hora. Bajaban en grupos por los senderos de la montaña. Las luces que llevaban daban al vallecito el aspecto de un inmenso árbol de Navidad adornado de muchas velas en movimiento.

El joven sacerdote no podía gozar del pintoresco espectáculo. Sentado en su pobre mesa de encina, con los Evangelios por delante, preparaba el sermón que iba a pronunciar en la Misa del Gallo. Leyó y relejó el inmortal relato, tan bello en su candorosa sencillez, aquél en que San Lucas cuenta cómo "estaban velando unos pastores y haciendo centinela sobre su grey" y cómo de improviso se les apareció un ángel que les dijo: "... Hoy os ha nacido, en la ciudad de David, el Salvador..."

Llegaba justamente el padre Mohr a estas palabras, cuando dieron un golpe en la puerta. Entró una campesina arrebujada en manto de burda

tela. Venía a decirle que pocas horas antes le había nacido una criatura a la mujer de un carbonero que vivía en miseria y soledad allá en uno de los riscos más empinados de su parroquia. Los padres la mandaban con la súplica de que el sacerdote subiese a la cabaña a bendecir al recién nacido.

El padre Mohr salió profundamente conmovido de su visita a la choza. Había visto a la joven madre en un camastro, sonriendo tiernamente al hijito, dormido en sus brazos. El cuadro no se parecía ciertamente al que se ofreció en el establo en la ciudad de David; y, sin embargo, se le figuró que las últimas palabras del relato evangélico que acababa de leer estaban dirigidas a él. Cuando emprendió el regreso a la rectoral, vió las laderas iluminadas por las antorchas de los montañeses que se encaminaban a la iglesia. De todas las aldeas subía al cielo alegre repique de campanas.

Al padre Mohr se le antojó aquel episodio un verdadero milagro de Navidad. Sentado en su despacho, después de la Misa del Gallo, quiso escribir lo que sentía, la religiosa emoción que le embargaba. Las palabras le brotaban del alma con ritmo espontáneo y suave música de versos. Al amanecer,

Manuel A. Castillo

Agencias y Comisiones

Distribuidor SINGER

Saluda a su apreciable clientela de este puerto y de la Provincia de Guanacaste, y se complace en desearles

UNAS ALEGRES NAVIDADES

Y

PROSPERO AÑO NUEVO

PUNTARENAS, COSTA RICA — APDO. N° 320

el padre tenía delante de sus ojos, enrojecidos de la vigilia, una poesía.

El propio Día de Navidad, Francisco Javier Gruber, maestro de música de la escuela, compuso una melodía apropiada para los versos.

Los niños del pueblo oyeron al párroco y al maestro cantar la nueva composición. El órgano de la Iglesia estaba descompuesto. Los cantores tuvieron que resignarse a ensayar su obra con lo único de que disponían: con sus propias voces y una guitarra que Francisco Javier tenía. "Después de todo" exclamó el músico, "Dios nos oye lo mismo sin órgano".

¡Qué lejos estaban de sospechar que en aquel aniversario del nacimiento de Cristo, tomaba forma y vida un gran himno cristiano. Noche de Paz, llamado a conocerse y cantarse

hasta en el último rincón del orbe! ¡Cuán lejos estaba el cura y el maestro de aldea a que pronto iban a sonar por todos los ámbitos de la tierra las graves notas de su canto, reveladas a la unción conmovida de los fieles por las voces de cuatro niños!

No había en todo el valle de Zillertal, en el Tirol austriaco, niños, que tuviesen voces tan hermosas como las de los cuatro Strasser Carolina, José, Andreas y la pequeña Amalia, tan pequeña que no sabía pronunciar correctamente la letra de lo que cantaban. "Llamábanla "Malita". Esos Strasser, decían en el pueblo, parecen unos rui señores cantando".

Y como los rui señores, en efecto, todas las primaveras se iban los cuatro rumbo al norte, a Leipzig, en Sajonia, donde se celebra la gran feria anual.

Pasa a la Pág. siguiente

Maderera Puntarenense

S. A.

ASERRAERO ELECTRICO

Depósito permanente de las mejores maderas del Pacífico, a los precios más bajos de plaza

Siempre a las órdenes del público para servir con prontitud y eficiencia en los pedidos que se le hacen.



**MUY FELIZ NAVIDAD
Y AÑO NUEVO**

PUNTARENAS — COSTA RICA

HAGA TODAS SUS COMPRAS EN LA

TIENDA — PULPERIA — CANTINA

ANGÉLA DE APUY

El negocio preferido por todos los junteños por la magnífica calidad de sus mercaderías y por sus bajos precios.

LAS JUNTAS DE ABANGARES. GTE.

viene de la Pág. anterior

Los padres eran guanteros, y los niños llevaban a exponer y vender los suaves guantes de gamuza tan solicitados por su excelente calidad y hechura.

Leipzig, en los días de la feria, era una ciudad llena de animación. Los montañesitos del Zillertal, entre aquel apiñamiento bullicioso de gentes extrañas se sentían a ratos un poco nostálgicos de su tranquilo valle verdeante. Y lo que hacían, para consolarse, era ponerse a cantar. Su canción predilecta, la que más cantaban en sus momentos de murria era Noche de Paz.

Kasl Mauracher, famoso organero de Zillertal, era quien se la había enseñado. Fue así: una vez lo llamaron a un pueblecito para arreglar el órgano. Acabado su trabajo, le dijo al organista del lugar que lo probase. El organista resultó ser Francisco Javier Gruber. Después de unas escalas y unos acordes preliminares, fue brotando del teclado, elevándose, hinchiéndose con mística plenitud, la melodía que Gruber había compuesto para el padre Mohr.

—No he oído nunca esa música —exclamó lleno de admiración— a usted no le importará que yo la repita por ahí, ¿verdad? Va agustar mucho.

Gruber quiso copiársela, pero Mauracher no consintió que se molestase. Aunque guardaba ya en su memoria centena-

res de canciones, para aquella habría lugar también... un lugar muy principal.

La canción agradó extremadamente a los vecinos de Mauracher, que la llamaron la canción del cielo. El organillero ignoraba que acababa de hacerle al mundo un regalo de incalculable precio en aquella obra de dos autores desconocidos.

La melodía ejerció el mismo hechizo en la atrafagada ciudad. Los transeúntes se detenían a escucharla y se extasiaban oyendo aquellos acentos de tan religiosa poética pureza.

Cierto día acercóse a los pequeños cantores un caballero ya entrado en años. Dijo llamarse Pohlenz y ser Director General de Música de Sajonia. Les dió billetes para uno de los conciertos que él dirigía en la Gewandhaus, la antigua casa gremial de los pañeros de Leipzig. Los niños se volvieron locos de contento. Al penetrar en la sala, que estaba hecha una ascua, rebotante de caballeros de frac y señoras lujosamente vestidas, sintieron temor y encogimiento. Experimentaron grandísimo alivio cuando se vieron conducidos a una fila apartada de butacas, allá en el fondo del escenario. Acabó el concierto. Estaban los hermanitos todavía en la embriaguez deliciosa del goce incomparable, cuando ocurrió algo que les dejó pálidos

BOMBA DE GASOLINA ESSO



SAN ISIDRO DE EL GENERAL

CLAUDIA PIZARRO DE PAEZ

Agradecida con la favorable acogida que le ha brindado el público y su apreciable clientela, se complace en... testimoniarles sus votos de ventura, deseándoles...

MUY FELICES PASCUAS

Y

PROSPERO AÑO NUEVO

y sin voz, clavados en sus butacas. El señor Pohlenz, en medio de un profundo silencio, se había puesto en pie para anunciar a tan brillante concurso que se encontraban en el público 4 niños extraordinarios, 4 niños poseedores de una voz que él, el Sr. Pohlenz jamás había oído de muchos años a esa parte.

Y terminó diciendo que no dudaba de que los pequeños cantores no se negarían a deleitar a Sus Majestades, el Rey y la Reina de Sajonia, allí presentes, y al auditorio, cantando algunos lindos aires tirolese.

Se adelantaron los niños al proscenio, encarnados como la grana. Estalló un aplauso unánime. Lo mejor es cerrar los ojos y figurarnos que estamos cantando en casa, dijo Malita en voz baja a sus hermanos.

Lo primero que cantaron fue Noche de Paz. Cuando termi-

naron, los oyentes, sobrecogidos, emocionados, guardaron silencio por algunos momentos antes de romper a aplaudir. Los pequeños Strasser cantaron todas las canciones que sabían. Cuando agotaron su repertorio, volvieron a cantar Noche de Paz. El público pedía más y más. No se cansaba de oírlos. Hasta que surgió en el escenario un palaciego con muchas veneras y muchas bandadas que invitó a los niños al palco de Sus Majestades.

¡Lindísimo, lindísimo! —les dijo el Monarca— No había oído nunca ese aire de Navidad ¿Qué es? —Es una canción popular tirolese, Majestad— contestó José. —¿Querrían ustedes venir a Palacio a cantar en Navidad? añadió la Reina —a nuestros hijos les gustará muchísimo.

Pasa a la Pág. siguiente

Aserradero ZUÑIGA

SAN ISIDRO DE EL GENERAL

RAMIRO ZUÑIGA E HIJOS

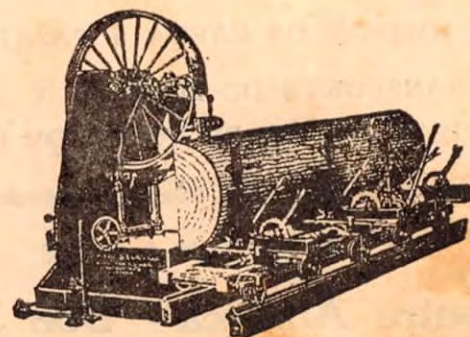
Saludan muy agradecidos a sus apreciables favorecedores y amigos que han venido facilitándole su colaboración con sus encargos de madera, y les desea

MUY FELICES NAVIDADES

Y

PROSPERO AÑO NUEVO

Y LES RECUERDA QUE PARA 1958 ESTA PREPARANDO UN BUEN STOCK EN MADERAS DE TODA CLASE PARA SUS CONSTRUCCIONES



Una Historia Extraña

(DEL LIBRO DE PREPARACION: CUENTOS Y LEYENDAS COSTARRICENSES)

Cree usted en los sueños? El chofer de este cuento sabía que este viaje podía ser el último y sin embargo lo hacía porque el destino tiene que cumplirse. Nadie puede escapar a él. Tal pensaba el "Gato Cisneros" esa madrugada mientras guiaba su hermoso camión de carga.

ES UN CUENTO ORIGINAL DE RAFAEL ARMANDO RODRIGUEZ GUTIERREZ DEDICADO A LA CÁMARA NACIONAL DE TRANSPORTES EN LA PERSONA DE LOS SEÑORES: DON ARNOLDO ACOSTA G. LIC. DON EDUARDO VIQUEZ R. Y HUMBERTO GROSSI CERDAS.

Yo soy chofer de profesión. Tengo cuarenta años y más de veinte de ser guía de vehículos motorizados. Nunca he tenido accidentes y me llamo Efigenio Cisneros, más conocido entre mis amistades por "El Gato Cisneros". Todo esto es para explicarles en esta hermosa reunión de amigos, que esta historia que enseguida les relataré es en todos sus extremos cierta. Cierta en todo.

Yo no conozco nada del mecanismo sensorial. Esas cuestiones del Psico-Análisis yo nunca las he podido entender. Quizá es que soy un poco rudo en esas materias que a mí se me antojan, son bastante complicadas; eso de la transmisión del pensamiento que muchas veces he visto hacer a los magos en los teatros, siempre lo creí una engañifa. Eso de que "los sueños hablan" de que tanto se habla entre la gente que juega lotería me da risa. En fin, soy un escéptico. Pero a veces uno no sabe qué pensar cuando esas manifestaciones se realizan al lado de uno o uno pasa a ser actor, como a mí me sucedió cuando trabajaba para la "Transportes S. A."

¿Creen ustedes en los sueños? Vean lo que a mí me ocurrió al respecto. La madrugada de ese funesto día me desperté sobresaltado creyendo que me había dormido. Vi el reloj y apenas eran las dos de la mañana. Mi salida tenía que ser a las tres para pasar por el Cerro de la Muerte a las siete en mi viaje a San Isidro de El General. Quienes hacen frecuentes viajes hacia esa zona sur del país saben que esa es la mejor hora para atravesarlo, pues está más despejado o hay poca neblina.

Le di un beso a mi esposa en la frente y sin despertarla, ya mudado salí al corredor. La luna todavía lucía en toda su esplendor en el firmamento. Terminé de amarrarme los zapatos y ya me encaminaba hacia el garage, cuando me detuvo del brazo mi tío Vinicio, que se había levantado a pesar de su avanzada edad, todo asustado, para pedirme que no hiciera ese viaje a San Isidro y lo aplazara para el día siguiente. Pero tío Vinicio, yo no puedo dejar de hacer ese viaje. No ve que la carga que llevo es para el comercio de ese lugar y si no llego hoy, la queja de esos comerciantes me puede causar el despido de la Transportes S. A. Además, qué explicación

doy? Entonces el tío Vinicio me dice que ha tenido un sueño horrible conmigo en el cual él me vió tendido en el suelo al lado de un paredón del camino. A mi lado una mujer y una niña y la saquería tirada en la carretera y unos sacos despeñándose.

¡Oh, Tío! Ud. siempre con sus sueños de mal agüero...! Pero el ancianito insiste y acaba por ponerme perplejo y un poco nervioso. Pero tío, un sueño es un sueño, y yo no voy

Pasa a la Pág. siguiente

Viene de la Pág. anterior

Y en la Nochebuena del año 1832, en la Capilla Real de pleisenburgo, los cuatro niños Strasser, al final de la Misa del Gallo, cantaron con sus voces de argentino timbre:

"Noche de paz, noche de amor,
oye humilde el fiel pastor,
coros celestes que anuncian salud)
gracias y glorias en gran plenitud).

Y de aquel solemne recinto, las estrofas, humanado canto de ruiseñor en la noche santa, volaron a posarse en los labios reverentes de todo cristiano.

Por espacio de muchos años continuó cantándose todas las noches buenas, en Hallein, en la casa donde vivió y murió

Gruber. Acampañaba al coro un nieto de Gruber con la misma guitarra que tocó su abuelo. Se estuvo perifoneando por radio todos los años hasta el aciago de 1938 en que Austria quedó borrada del mapa.

Entonces se suprimió la enternecedora conmemoración anual. Pero el reino verdadero, insojuzgable de la música no tiene fronteras, no reconoce más leyes que las del sentimiento y la inspiración. Y "Noche de Paz", igual que las palabras del ángel en la noche divina, seguirá sonando consolador, entrañable, eterno, en el alma de todos los hombres de buena voluntad.

(Reproducción de una revista extranjera europea).

CIA. DE NAVEGACION

Calvo Hnos. Ltda.

APARTADO 34 — PUNTARENAS — TEL. 197

SERVICIO BISEMANAL A GOLFITO Y PUERTO

JIMENEZ DE CARGA Y PASAJEROS

TRANSPORTE DE MADERA Y GANADO

VIAJES EXPRESOS, VIAJES DE PLACER

Servicio de cabotaje a Puertos Centroamericanos

MOTONAVES

Centro América - "Don Fabio"

Felipe J. Alvarado & Co.
Sucs. S. A.

AGENTES DE ADUANA

LIMON

SAN JOSE

Teléfono 2823

PUNTARENAS

Teléfono Nº 10

a dejar de hacer este viaje por un sueño, además, usted dice que vió una mujer y una niña y eso es imposible. Ud. sabe que en los camiones de carga no viajan pasajeros y yo en eso he sido siempre muy estricto. Vuelve el viejito a insistir y hay segundos en que no se qué hacer.

La conversación se torna discusión y por fin, me desprendo de él y tomo sitio en el carro y salgo. Además, al mismo tío Vinicio siempre le he oído decir que ningún mortal puede escapar a su destino, y si eso es así y su voz de alerta es una señal, por qué voy a posponer mi viaje. Pues si debo morir así, que se cumpla mi destino, me digo a mí mismo, mientras voy guiando el camión.

Antes de salir de San José paso recogiendo al peón y con él subido sobre la saquería voy rumiando mis pensamientos hasta llegar a la ciudad de Cartago. Al entrar no dejo de sentir cierta satisfacción, ya que la predicción de mi tío Vinicio no se ha cumplido. Por pura precaución bajo del timón del carro y le reviso las llantas, enseguida entreabro los cobertores que tapan la carga y compruebo que nadie más viaja conmigo, aparte del peón.

Encendiendo un cigarrillo, le obsequio otro a Juan y continúo mi camino ya sobre la carretera hacia San Isidro de El General.

Horas después mi camión va ganando el Cerro de la Muerte. La luna se ha ocultado y un débil rayo solar se posa tenuemente sobre el cristal de mira del carro. Me siento alegre y empiezo a tararear una canción d moda, pues pese a mi ser indiferente, la duda me vino torturando en todo el camino y a cada paso difícil de la carretera redoblaba mis precauciones y cuidados.

El peón me advierte antes de llegar al Restaurant La Georgina, un establecimiento comercial en el camino, que algo ha ocurrido ahí, pues se ve un grupo de personas al lado de un automóvil. Segundo después llegamos y me entero del asunto: aquel carro de servicio público se ha quedado sin gasolina debido a una avería en el depósito. Juan y yo tomamos el desayuno y nos disponemos a partir, cuando del automóvil sale una señora y una niña y me suplican que las lleve conmigo en el camión, pues les precisa llegar a San Isidro.

Me quedo perplejo. El sueño del viejo empieza a cumplirse. y para estorbar su realización, me niego rotundamente. Juan se une al ruego de la dama y yo, sin explicarles el motivo de mi negativa, subo al camión y marchó dejándolos. Habría caminado unos cien metros cuando un estallonazo en la llanta trasera izquierda me obligó a parar. Juan, bastante disgustado conmigo me alcanzó y me ayudó a reparar la avería, en lo que perdimos unos quince minutos. Se pasó a mi lado y continuamos sin hablarnos.

Como comprendí que su silencio era su mejor protesta por mi desatención para con aquella señora y su niña, a quienes había dejado en La Georgina, resolví hacer lo mismo y me entregué a mis pensamientos. Yo no podía explicar a Juan que aquello lo había hecho debido al sueño del viejo. No sólo no me creería sino que hasta se reiría de mí. Así corrimos un poco más de media hora cuando vino lo inevitable... En el preciso momento en que pasaba mi camión la parte más estrecha de la carretera en aquel paso, se descolgó del cerro un enorme terraplén que casi nos cae encima. Felizmente escuché a tiempo el ruido del desprendimiento y temiendo quedar sepultado, cargué sobre el acelerador todo el peso de mi pierna. El vehículo dió un salto sobre los primeros escombros caídos y patinando sobre un pedazo de pavimento dimos contra la pared del cerro. El impacto fue tremendo y de mí no volví a saber nada, hasta que oí un ruido de voces a mi lado que decían: al chofer no parece haberle pasado nada y lo mismo al peón. La señora y la niña que estaban a su lado si están muy mal y habrá que trasladarlas inmediatamente al Hospital de Cartago.

Alguien me tomó del brazo y dí un quejido. Comencé a hilar y me quedé helado, al ver como el sueño del tío Vinicio se había cumplido: ahí estaban la señora y la niña a mi lado, tendidas conmigo en el pavimento. El camión contra el cerro y la saquería derribada. El dolor de la pierna cuando me movieron fue tan grande, que volví a perder el conocimiento. Cuando volví en mí estaba en la cama de un hospital y a mi lado el tío Vinicio y mi esposa toda llorosa.

Al siguiente día pregunté por la señora y la niña y supe que ambas se habían salvado pero que una de ellas quedaría impedida para toda la vida.

Y las mujeres, ustedes saben cómo son las mujeres; a mi esposa Juan tuvo que convencerla de que la señora y su chiquilla nada tenían que ver conmigo y luego a las autoridades del Tránsito, de que la presencia de aquéllas en mi accidente no había sido otra cosa que obra de la fatalidad, pues nadie les había dado permiso de montar en el carro, y que habían viajado de pavo.

Por eso yo les digo, que a veces no hay que creer ni dejar de creer en los sueños.

Cuando aquel hombre calló, todos los socios del Club de Transportes y Automovilismo", estuvieron acordes de que el cuento de aquel, tenía muchos visos de verosimilitud. Hay cosas como el destino, del cual ningún mortal puede escapar.

Aserradero WOLF

Puntarenas - Pueblo Nuevo
TELEFONO 40

* El que más barato vende.

* El que asierra a particulares con mayor rendimiento y a más bajo costo.



EN EL

Aserradero Wolf

el cliente es el que pone
el precio.

Aserradero Wolf

Se complace en desear a todos sus favorecedores y amigos

UN 1958 LLENO DE VENTURA

MUEBLERIA Y BAZAR

"EL NIÑO"

Víctor Manuel Obando y Sra.

Muy agradecido con su numerosa clientela por su valiosa cooperación durante el año, se permite el placer de saludarle y hacer votos muy cordiales por su



Prosperidad y buena

salud en 1958

PUNTARENAS

Diciembre de 1957

LA IMPERIOSA NECESIDAD DE UN PRELADO APOSTOLICO

Impele a estos vasallos a impetrarlo de la paternal bondad de S. M., que no duda conseguirlo, luego que se halle penetrado y condolido de los irreparables daños que origina la falta de un Obispo en esta provincia." Ayuntamiento de Cartago en 1820.

En el Consistorio de 10 de abril de 1851, fue preconizado el Ilustrísimo señor don Anselmo Llorrente y Lafuente, primer Obispo de Costa Rica, tomando posesión del puesto en la consecución de un Episcopado para nuestra Patria.

— oOo —

Pero la impaciencia de nuestros antepasados por conseguir el prelado fue más allá de la prudencia y al conocerse en Cartago la noticia del fallecimiento del Ilustrísimo Padre Fray Nicolás García Jerez, que había sido llamado a Guatemala para una conferencia acerca de la nueva Diócesis a crearse, donde murió,

La Asamblea Constitucional del ya Estado Libre de Costa Rica, se arroga facultades espirituales que sólo competen al Jefe Supremo de la Iglesia y erige y nombra obispado independiente de Nicaragua, y escoge a Fray Luis García, otorgándole el título de Obispo.

— oOo —

En nuestra intervención anterior publicada en la edición de esta revista N^o 42, dejamos a nuestros lectores en suspenso, tratando de decifrar el futuro que debió tener la Real Cédula de Fernando VII a la Capitanía General de Guatemala, acerca de los anhelos de estos pueblos de tener su obispado propio.

Pues bien, como sucedía en aquella época en que los negocios caminaban a paso de tortuga debido a múltiples circunstancias, ese asunto, pasó a mejor sueño. Pero el pueblo costarricense no miraba con indiferencia esas cosas y continuó, aunque sin buen éxito sus gestiones, revelando con ello sus justos deseos de ser gobernado en lo espiritual, no como simple parroquia de Obispado, sino con su propia Diócesis. De esta suerte el vecindario de Cartago se reúne el 23 de octubre de 1820, reiterando sus peticiones por medio de sus síndicos. El Gobernador don Manuel de Cañas y el Ayuntamiento se adhieren a las nuevas instancias apoyándolas y encargaron al Diputado a Cortes en 1821, don Juan Nepomuceno de San Juan, Canónigo de Palencia, que especialmente trabajara por la elección del

Obispado y de un Colegio Seminario. He aquí unos párrafos de la instancia que se elevó al Rey: "La imperiosa necesidad de un prelado paóstólico impele a estos vasallos a impetrarlo de la paternal bondad de S.M. que no duda conseguirlo, luego que se halle penetrado y condolido de los irreparables daños que origina su falta. Son muchos y la gravedad de sus consecuencias obliga a este Ayuntamiento a exponerlos a la augusta consideración de S.M."

"La religión que S.M. ha declarado única en la nación, la religión santa, Señor, que profesan estos pueblos exige la concesión a sus habitantes de una Mitra; constituyéndose la provincia en la obligación de asegurarle como de hecho lo asegura, agregado a este partido de Nicoya, la cantidad de 6000 pesos, que seguramente más o menos producirán los diezmos, sin hacer cuenta de los demás derechos de la mitra; suficiente cantidad así para sostener su decoro, como para suministrar socorros, ya sea en favor del sagrado culto, o ya en el de los pobres feligreses".

"Así pues, Señor, persuadido y deseoso este cuerpo de las conocidas ventajas que resultarán a esta provincia de una mi-

tra, implora para su logro la católica piedad soberana de V. M. comprometiéndose desde luego a asegurar por cierto, el producto de diezmos en la dicha cantidad de seis mil pesos, sin que por esto se pueda creer quede incogrua la de León de Nicaragua, puesto que a ésta quedará por lo menos de nueve a diez mil pesos, hechas las deducciones correspondientes...

Juan Manuel de Cañas - José Antonio García - Manuel M^a de Peralta - Isidro Oreamuno - Salvador Oreamuno - Nicolás

Carazo - Manuel de la Torre - Joaquín Hidalgo - José Joaquín Prieto - Pedro José Carazo - Félix Oreamuno - Tomás García - Juan José Bonilla - Anselmo Sáenz - Joaquín Carazo, Secretario del Cabildo".

El Gobierno Federal de Guatemala, ante quien fueron llevadas las instancias que recogían el estado de ánimo y la impaciencia de la grey costarricense, por obtener la fundación de un obispado, fueron acogidas y se ocupó seriamente de

Pasa a la Pág. siguiente



Vicario Capitular don Domingo Rivas

Cooperativa de Productores de Cacao del Atlántico R. L.

L I M O N

SE COMPLACE EN SALUDAR A TODOS SUS ASOCIADOS, CONSEJO NAL. DE PRODUCCION, ENTIDADES BANCARIAS Y PUBLICO EN GENERAL, CON MOTIVO DE LAS FESTIVIDADES DE FINAL DE AÑO Y LES DESEA

MUCHA PROSPERIDAD EN 1958



URIAH Mc. DONALD L.

Gerente

Viene de la Pág. anterior la erección de los obispados de San Salvador y Costa Rica, para lo que nombró una Comisión de Negocios Eclesiásticos por parte de la Asamblea Nacional Constituyente para que estudiara esos asuntos. Esta Comisión hizo su trabajo, de cuya labor se obtuvo una carta del Obispo de Nicaragua señor García Jerez de fecha 8 de julio de 1824, en la cual se dolía de que los esfuerzos efectuados durante todo el tiempo atrás no hubieran tenido el éxito deseado y exponía en uno de los párrafos de la misma lo siguiente: "Tuve el desconsuelo de que otras atenciones más graves no diesen lugar a que se tomase providencia sobre mi solicitud, y el QUE SE ME AVISASE CONFIDENCIALMENTE QUE LO MUY EXHAUSTO DEL ERARIO Y LO MUY ESCASO DE LOS DIEZMOS DE COSTA RICA SERIAN SIEMPRE UN OBSTACULO PARA QUE SE VIESEN CUMPLIDOS MIS DESEOS. Entiendo que esta gran obra estaba reservada a los altos poderes que hoy nos gobiernan y que Dios ha prolongado mis días para representar: ser de tan absoluta necesidad el que se erija canónicamente una nueva silla episcopal en el Estado de Costa Rica, que sin esta medida no puede conservarse en él la religión Católica, Apostólica y Romana con la pureza que siempre le han profesado..."

etc., etc., la carta es bastante extensa y nos privamos en esta revista de darla completa por la falta material de espacio. La carta lleva fecha julio 8 de 1824 y la firma es: "Fray Nicolás, Obispo de Nicaragua".

A su vez, la Comisión de Asuntos Eclesiásticos, después de un prolijo estudio del problema, expidió la siguiente nota: "La Comisión de Negocios Eclesiásticos ha examinado el expediente sobre la erección de una silla Episcopal en Costa Rica: El padre Obispo de Nicaragua informa de conformidad con la proposición del ciudadano Madriz y manifiesta con razones sólidas y convincentes lo útil y ventajoso que será a Costa Rica su erección en obispado... etc., etc. En dicho informe la Comisión se refiere a lo dicho por los vecinos de Cartago o representantes de la provincia, etc., etc., llevando el documento fecha Septiembre 2 de 1824 en Guatemala y firmado por Isea, Fiallos, M. Méndez y Pineda.

Conocido de todo el mundo el texto del expediente, hubieron de verificarse otros trabajos y concertarse entrevistas con los más conspicuos personajes de la Iglesia y del Poder Estatal, actividades a que nos referiremos en una nueva entrega y por hoy basta.

Nota: para estos apuntes nos hemos servido del libro. Revista de "Costa Rica en el Siglo XIX", de "COSTA RICA DE AYER Y HOY" un li-

SODA DEPORTIVA

Sus nuevos propietarios, se complacen en saludar al público de Santa Cruz, y poner a sus órdenes su magnífico servicio de refrescos naturales y embotellados.

Exquisito café, sabrosa repostería y latería.

Santa Cruz Guanacaste

LIDIETTE AGUILAR DE MORA

ELIAS MORA



bro publicado en 1936 por el escritor Quijano, del "Libro Azul de Costa Rica" y de otros folletos de carácter histórico. CONTINUA EN LA EDICION N° 47 de Enero de 1958.



Dr. don Luis Bruschetti, Obispo de Habidos de 1877 al 1880

SIN DUDA...

TRIANGULO

SI ES CAFE...

León Fernández Bonilla, fundador de los Archivos Nacionales

Por LIGIA CAVALLINI DE ARAUZ

"El señor Lic. don León Fernández, como jurista y periodista fue distinguido y enérgico. Como figura política de lo más notable que ha tenido el país: como historiador, infatigable; como diplomático, brillante". (1)

León Fernández nace en la ciudad de Alajuela el 17 de febrero de 1840, siendo sus padres don José León Fernández, hombre público y escritor notable, y doña Sebastiana de Bonilla, oriunda de familia costarricense establecida en Nicaragua. (2)

Sus estudios de primeras letras los realiza en su ciudad natal, pasando más tarde a San José, y en la Universidad de Santo Tomás, en el año 1857 se gradúa de Bachiller en Filosofía. Inicia en misma Universidad sus estudios de Leyes, estudios que concluye en Guatemala en el año 1863, sin haber descuidado las investigaciones acerca de la Historia Patria ya que según él mismo lo confiesa en uno de los prólogos de su Colección de Documentos, su deseo por conocer la Historia de Costa Rica se inicia al leer algunos manuscritos que encontró entre los papeles que dejara su padre, relativos a la Historia de Costa Rica, que trataban de los principales sucesos políticos acaecidos durante los años de 1835 a 1842, en los cuales don José León Fernández tomó parte activa.

De regreso a Costa Rica contrae matrimonio con la señorita Isabel Guardia, pasando más tarde a servir el Juzgado de Alajuela.

Periodista brillante, en Alajuela, en octubre de 1867, aparece un periódico suyo llamado *El Cencerro*, periódico de política local, combativo como su director" (3).

Toma parte, en 1870, en la Revolución que derroca al Gobierno de don Jesús Jiménez; siendo entonces electo diputado por Alajuela en la Asamblea Constituyente, donde se distinguió en todos los debates por su rectitud y energía.

Más tarde, en 1872, es nombrado Ministro Plenipotenciario en Lima, pasando luego a Londres con el mismo cargo.

En 1876, hallándose de nuevo en Guatemala, y después de leer los principales historiadores de Indias, llega a la conclusión de que únicamente se procurará datos sobre la Historia de Costa Rica registrando los archivos existentes en Centro América, tarea a la cual se dedica inmediatamente, tropezando con algunas dificultades.

En su tercer viaje a Guatemala estudia el Archivo de la Antigua Capital General del Reino y del Tribunal Superior de Justicia. Ya en Costa Rica, visita los archivos de Cartago, Heredia, San José, Alajuela, Barba, Curridabat y Paca (4).

A iniciativa de don León, bajo la administración de don Próspero Fernández, se fundan

The People's House

JACK ORANE SUCS.

L I M O N — C O S T A R I C A

La tienda preferida de los Limonenses por la alta calidad de sus mercaderías y sus precios al alcance de todos.

Saluda a su numerosa clientela y al expresarle su reconocimiento por la amable acogida que nos brindara, le hacemos presente nuestros votos por que 1958 les traiga ante todo



Buena Salud y Prosperidad

en 1881, los Archivos Nacionales.

"Habiendo personalmente visitado los archivos y conociendo el lamentable estado en que se hallaban, así como el peligro de que continuaran desapareciendo los documentos, tan luego, como en junio de este año, (1881), fui llamado al Ministerio de Hacienda, propuse la creación de un archivo nacional, en donde recogiera y custodiara toda clase de documentos oficiales anteriores al año 1850. Mi idea fue comprendida y aceptada, y yo mismo di principio al arreglo del archivo. Esta creación ha tenido la dicha de continuar después de haber dejado yo el Ministerio,

y no dudo que presto se harán sentir sus buenos efectos". (5).

Una de sus mayores preocupaciones la constituye la enseñanza de la juventud "su afán de disipar tinieblas y de sembrar la buena semilla en las ideas entre los jóvenes" (6). En 1866 funda en Alajuela, subvencionado por la Municipalidad, un colegio de carácter privado, que él mismo dirige. (7).

En julio de 1882 el Gobierno de Costa Rica le nombre Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la Gran Bretaña, Francia, España y Bélgica, con misión especial, en su calidad de abogado, co-

(Pasa a la Pág. 37)

Dígame donde viste y le diré que gusto tiene...!!

Sastrería SERRANO

P U N T A R E N A S — 50 varas al Oeste del Teatro Sun Yat Sen

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PRENDAS DE VESTIR

MEJOR CALIDAD — MEJOR MANO DE OBRA — MAS BAJO PRECIO

Saluda a su muy apreciable clientela y les desea una Feliz Navidad y Año Nuevo



La lección de don José Cabezas al Congreso

Desde su construcción, siempre constituyó un dolor de cabeza para los administradores del Ferrocarril al Pacífico, el paso de la "Roca de Carballo", por la cantidad de interrupciones en la vía que la bendita mole ocasionaba con sus frecuentes desprendimientos.

Este enorme cerro rodea una gran parte de la costa del Pacífico en la curva de la bahía en su extremo Este. Su aspecto es pintoresco y los ingenieros que trazaron la vía férrea, no creyeron necesario evitar su presencia en dicha ruta; sobre todo porque "hacia más espléndido el panorama de la bahía" a los ojos de los viajeros; el sentido común exigía lo contrario por el evidente peligro que entrañaba para la vida de quienes se veían obligados a hacer uso de ese tránsito, ya que era notorio la poca consistencia de su formación orgánica. Pero bien se ve que tuvieron más fuerza los argumentos del entusiasmo que los de la experiencia científica, y los ingenieros hicieron su corte a su alrededor en la cara que daba al mar y los resultados fueron negativos.

En su segunda Administración don Ricardo Jiménez, nombra a don José Cabezas Administrador General del Ferrocarril al Pacífico, posición que sirvió con gran acierto, siendo una de sus más sabias disposiciones lo de obviar este peligroso paso de la Roca de

Carballo. Pero esto no podía hacerse sin dinero; debido a una gran cantidad de diversas causas, la administración de este Ferrocarril siempre andaba sobregirada en sus gastos, siendo una de ellas los frecuentes desprendimientos de tierra y cascajo de la Roca de Carballo atascando la vía, obligando a parar el tráfico con la consiguiente pérdida para la Empresa. La otra causa del desequilibrio de las finanzas, lo constituía las frecuentes inundaciones de cada año del río Barranca, que en sus más altas crecientes rara vez no arrastraba el puente sobre la Boca. Y lo que don José pretendía significaba una fuerte erogación, que sólo el Congreso podía autorizar dada su cuantía.

De esta suerte un día de tantos se presenta don José ante el despacho del Sr. Presidente de la República y le habla de su proyecto, al cual acompaña del estudio correspondiente. Don Ricardo acoge la idea y con los trámites de ley la envía al Congreso para su aprobación y erogación de los fondos correspondientes para obra tan importante.

Pero lo que siempre sucede en estos organismos donde son tantos y contrapuestos los criterios, el proyecto "durmió el sueño de los justos". Los enemigos del Gobierno encontraron muy crecida la erogación. Otros argumentaban la poca urgencia de la obra, a pesar de su necesidad. Y discursos

van y discursos vienen y el proyecto sin aprobarse.

Cansado de tanto papeleo y dilatorias el diligente Administrador del Ferrocarril, envía una nota de retiro del proyecto al Congreso, lo que dió motivo para que después de tantos meses sin verse el asunto, vuelva éste al tapete de la actualidad y a discutirse nuevamente. Pero hay algo más. Don José hace una respetuosa invitación al Soberano para que recorran la vía y observen los diputados sobre el terreno, la urgencia de la obra.

Se tramita la invitación y los señores congresistas la aceptan, más por llenar el formulario que por ayudar a reali-

zar el proyecto, al que siguen considerando demasiado alto para el erario nacional, y un poco desacertado.

Llega el día, y los diputados acuden a la estación de San José donde los aguarda el señor Administrador de la Empresa con un tren de varios convoyes, en el cual montan y son servidos a cuerpo de rey con exquisitos refrescos y emparedados y con los más finos licores.

Don José era un conversador ameno. Tenía el chiste a flor de labio y mucho ingenio y soltura para contarlos, de tal suerte que entre trago y trago y conocer aquí y allá, iban pa-

(Pasa a la Pág. 33)

Panadeira Acuña

— HEREDIA — Tel. 255

ESPECIALIDAD EN LATAS DE GALLETAS

SURTIDOS "FAMILIA"

Sorbetes, etc., etc., preparados con las más finos ingredientes y bajo normas estrictas de higiene.



SANTIAGO ACUÑA

Saluda muy agradecido a su muy apreciable clientela, por la favorable acogida que le da a sus productos, haciéndolos de su mayor predilección y se complace en deseárselos

UNA FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

TIENDA OSCAR



SU TIENDA
PREFERIDA
EN PUNTARENAS

OSCAR GAZEL

TINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS EN GENERAL, DESEANDO PARA TODOS

Felicidad en Pascuas

— Y —

Prosperidad en el Año Nuevo

1957 — PUNTARENAS — 1958

LIBERIA LA CIUDAD DE LAS PAMPAS GUANACASTEICAS

—oOo—
APUNTES DEL PROFESOR DON CARLOS MELENDEZ CH.

Liberia lleva su nombre desde hace un siglo, que se cumplió el 29 de mayo pasado. En virtud de un decreto gubernativo se le despojó de su anterior denominación, "Guanacaste", para imponérsele una nueva, que ha conservado hasta nuestros días.

En ocasión a ese centenario he creído conveniente recoger una diversidad de datos importantes relativos a la ciudad y su proceso de evolución histórica. Es un intento que podría ser utilizado en la elaboración de una obra de sentida necesidad en el país, como es la de la historia de las poblaciones de Costa Rica.

EL MARCO GEOGRAFICO

Guanacaste presenta, en relación al resto de Costa Rica, caracteres singulares que la hacen diferir, no sólo en los aspectos geográficos y económicos, sino también en lo humano.

En esa provincia de Costa Rica sobresale particularmente la región del valle del Tempisque, que forma extensas sabanas y bosques ya casi enteramente desaparecidos por la acción del hombre.

El Tempisque es, entre los ríos de Costa Rica, el que tie-

ne una mayor importancia. Durante el curso se localizan, en la margen izquierda, "una serie de mesetas que a manera de gradas van bajando hasta el nivel de la corriente, formando escalones empinados, sobre uno de los cuales está edificada Liberia" (J. León, 1952, p. 127).

El suelo de la población es fina toda blanca en la que "el blanco del caolín y el brillo vítreo del cuarzo, determinan las características del color de la roca visible en las calles de Liberia, La Ciudad Blanca". (C. Dóndoli, 1950^a p. 4).

La población, que está situada a los 10 grados 39' latitud N. y 85 grados 26' longitud O. y a una altura de 159 m. sobre

el nivel del mar, está ubicada entre dos cursos de agua; hacia el Norte está la quebrada de El Cementerio, antiguamente llamada el Orégano, y hacia el Sur el río Liberia, de cuyas aguas se aprovechaban, antes de 1901 en que quedó construida la cañería actual, para las necesidades de la vida diaria.

El típico del Pacífico, el aspecto de la población. En sus calles hay árboles, preferentemente almendros, que ayudan a refrescar un poco al ambiente de esa soleada región.

Son escasas las viviendas en esta ciudad que podría llamarse modernas. Predominan aquí las antiguas casonas de adobes, con corredor al frente, habita-

ria a la que actualmente se practica. Por ello se notaba hacia los fines de semana, lo que existe aún hoy día: una mayor afluencia de la gente a la ciudad ya para hacer unos de sus negocios, realizar otros sus actividades sociales, o los más para cumplir el imperativo religioso de la misa dominical.

Otro tipo de vivienda es la de bahareque, en cuya construcción utilizan el producto arcilloso del suelo, mezclado con paja y otros materiales. En este tipo de edificación se usaba antes amarrar las cañas con bejuco de fierro, que se recubría con barro más tarde. Es sorprendente la duración del bejuco, preservado grandemente en virtud del clima de la región, que es bastante seco (menos de 2.000 mm. anuales de lluvias).

La vivienda de la gente de menos recursos es de empalizada, con techo de teja como las otras construcciones. La gran aceptación del sistema de empalizada se debe a que es mucho más fresco que las anteriores. Por ello es que en las viviendas de otros tipos suele encontrarse, por lo menos la cocina, construida con ese método. Así evitan la cálida temperatura de un ambiente cerrado, aun cuando en realidad el calor se hace intolerable en algunas ocasiones al aire libre (generalmente oscila la temperatura entre 25 y 35 grados C.).

Liberia está rodeada de haciendas de ganado ya que es la ganadería la principal actividad a que se dedica el "sabanero", el hombre típico de la región. Este latifundismo ha sido un factor decisivo en el

FARMACIA LUX

LIC. MARIA FELICIA OCAMPO

LIBERIA — GUANACASTE

Saluda muy atentamente a su distinguida clientela
y le desea

MUY FELICES NAVIDADES

Y

PROSPERO AÑO NUEVO

Economice tiempo y dinero
Haia sus compras en

EL COLMADO



VICTOR JULIO MURILLO A.

LIBERIA

Tramo esquinero del Mercado Municipal

ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

EL COLMADO

Saluda afectuosamente al pueblo liberiano y le desea

**UNA FELIZ NOCHE BUENA
Y AÑO NUEVO 1958**

das por los propietarios de las grandes fincas de los alrededores. Estos las construyeron para pasar en la población sus fines de semana, permaneciendo los demás días en la casa de su hacienda. Era, en otros términos, el lugar en donde la familia del hacendado pasaban su week end, en una forma contra-

TIENDA A. B. C.

LUIS QUIROS S.

Saluda al distinguido público de PUNTARENAS y a sus amigos de toda la región, deseándoles

FELICES PASCUAS

Y

PROSPERO AÑO NUEVO